fungeneration

Speaker ToGo BT

système de sonorisation mobile

thomann
MUSIC IS OUR PASSION

notice d'utilisation

Musikhaus Thomann
Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Allemagne
Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0
Courriel : info@thomann.de
Internet : www.thomann.de

21.10.2016, ID : 378744 (V2)

Table des matières

1 Remarques générales ... 4
1.1 Informations complémentaires ... 5
1.2 Conventions typographiques ... 6
1.3 Symboles et mots-indicateurs ... 6
2 Consignes de sécurité ... 9
3 Performances ... 15
4 Installation et mise en service ... 16
4.1 Fonctionnement sur piles ... 17
4.2 Mise en place ... 17
5 Connexions et éléments de commande ... 18
6 Données techniques ... 25
7 Câbles et connecteurs ... 27
8 Nettoyage ... 31
9 Protection de l'environnement ... 32

1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

1.1 Informations complémentaires

Sur notre site (*www.thomann.de)* vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

Téléchargement	Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger.
Recherche par mot-clé	Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent.
Guides en ligne	Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques.
Conseils personnalisés	Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique.
Service	Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider.

1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :

Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

Exemples : bouton *[VOLUME]*, touche *[Mono]*.

1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
DANGER !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
ATTENTION !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des lésions légères ou moindres si celle-ci ne peut être évitée.
REMARQUE !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.

Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement en cas de tension électrique dangereuse.

Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement en cas d'emplacement dangereux.

2 Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour la sonorisation. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

Sécurité

DANGER !

Dangers pour les enfants

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.

DANGER !

Décharge électrique due aux tensions élevées circulant à l'intérieur de l'appareil

Des pièces sous haute tension sont installées à l'intérieur de l'appareil.

Ne démontez jamais les caches de protection. Les pièces à l'intérieur de l'appareil ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur.

N'utilisez pas l'appareil lorsque des caches, dispositifs de protection ou composants optiques manquent ou sont endommagés.

DANGER !

Décharge électrique due à un court-circuit

Utilisez toujours un câble d'alimentation électrique à trois fils et isolé correctement avec une fiche à contacts de protection. Ne modifiez ni le câble d'alimentation ni la fiche électrique. En cas de non-respect, il y a risque de décharge électrique et danger d'incendie et de mort. En cas de doute, veuillez contacter votre électricien agréé.

ATTENTION !

Risque de traumatismes auditifs

L'appareil peut produire un volume sonore susceptible de provoquer des troubles auditifs temporaires ou permanents. En cas d'exposition prolongée, même à des niveaux apparemment faibles, il peut provoquer des traumatismes auditifs.

Diminuez le volume dès que vous percevez l'apparition d'acouphènes ou de perte auditive. Si cela n'est pas possible, éloignez-vous de la source sonore ou utilisez une protection auditive suffisante.

REMARQUE !

Risque d'incendie

Ne recouvrez jamais les fentes d'aération. Ne montez pas l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Tenez l'appareil éloigné des flammes nues.

REMARQUE !

Alimentation électrique

Avant de raccorder l'appareil, contrôlez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.

REMARQUE !

Éventuels dommages causés par un mauvais entreposage

Les batteries peuvent être endommagées par une décharge profonde ou perdent une partie de leur capacité.

Avant des temps de pause prolongés, chargez les batteries à environ 50 % de leur capacité, puis mettez l'appareil hors tension. Entreposez l'appareil à une température comprise entre 10 °C et 32 °C dans un environnement aussi sec que possible, Chargez les batteries lors d'un entreposage prolongé à 50 % tous les trois mois.

3 Performances

Le système de sonorisation mobile se distingue par les caractéristiques suivantes :

- Système tout-en-un compact
- Flexibilité maximale grâce un fonctionnement sur secteur et sur piles
- Haut-parleur basses fréquences, 10 pouces, haut-parleur hautes fréquences
- Puissance de sortie 50 W (peak)
- Plage de fréquences 70 Hz … 20 kHz ± 3 dB
- Égaliseur 3 bandes (correcteur de tonalité)
- Interface Bluetooth® pour la reproduction du son d'appareils mobiles
- 1 × entrée combinée XLR/6,35 mm symétrique pour le raccordement de microphones
- 1 × entrée jack asymétrique 6,35 mm pour le raccordement de microphones ou d'instruments
- 1 × entrée jack Line 3,5 mm
- 1 × sortie Line
- Port USB pour le chargement d'appareils appropriés
- Boîtier en plastique avec bride pour montage de pied, poignée télescopique intégrée et roulettes

4 Installation et mise en service

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

Établissez toutes les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour toutes les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles. Posez les câbles afin que personne ne marche dessus ni ne trébuche.

!

REMARQUE !

Risque de dommages matériels dus aux champs magnétiques

Les haut-parleurs produisent un champ magnétique statique. Observez donc une distance suffisante par rapport aux appareils qui risqueraient d'être perturbés ou endommagés par un champ magnétique externe.

4.1 Fonctionnement sur piles

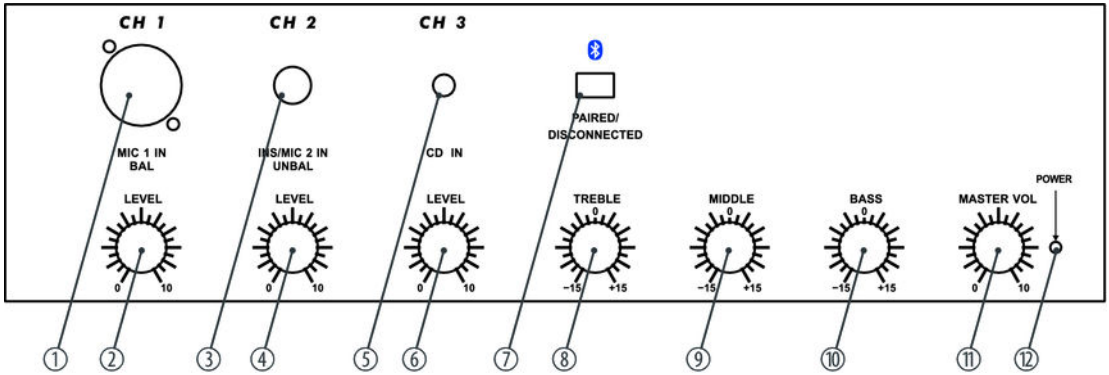
Vous pouvez également utiliser l'appareil indépendamment de l'alimentation électrique avec la batterie rechargeable intégrée.

4.2 Mise en place

Vous pouvez placer l'appareil debout sur le sol ou l'installer sur un support d'enceinte approprié grâce à la fixation pour pied d'enceinte enchâssée dans le fond de l'appareil. Pour une manipulation simple de l'appareil, une poignée télescopique se trouve à l'arrière et chaque côté comporte une poignée encastrée.

5 Connexions et éléments de commande

Face avant

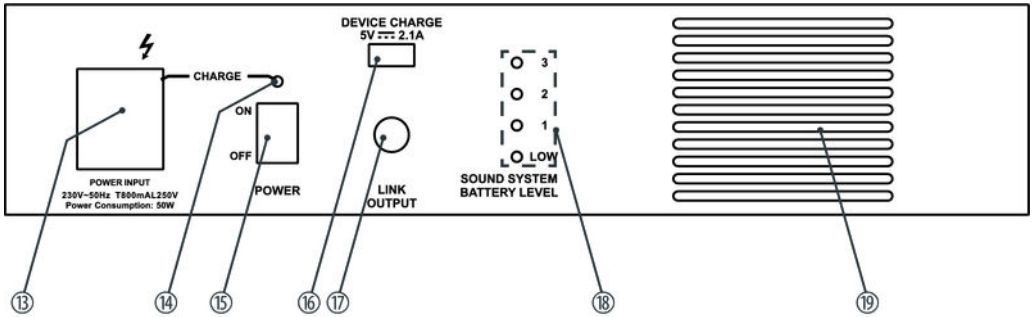


1	*[CH 1]* Entrée combinée XLR/6,35 mm symétrique pour le canal 1 pour le raccordement de microphones ne nécessitant aucune alimentation fantôme externe.
2	*[LEVEL]* Bouton de réglage du volume pour le canal 1. Tournez le bouton vers la droite pour augmenter le volume de ce canal. Tournez-le vers la gauche pour le diminuer.
3	*[CH 2]* Entrée jack 6,35 mm asymétrique pour le canal 2 pour le raccordement de microphones ou d'instruments.
4	*[LEVEL]* Bouton de réglage du volume pour le canal 2. Tournez le bouton vers la droite pour augmenter le volume de ce canal. Tournez-le vers la gauche pour le diminuer.
5	*[CH 3]* Entrée jack 3,5 mm pour le canal 3 pour le raccordement de signaux avec niveau de ligne, par ex. CD ou lecteur MP3.

6	*[LEVEL]* Bouton de réglage du volume pour le canal 3. Tournez le bouton vers la droite pour augmenter le volume de ce canal. Tournez-le vers la gauche pour le diminuer.
7	*[PAIRED/DISCONNECTED]* Bouton-poussoir pour la mise en marche/l'arrêt de la fonction Bluetooth® avec affichage. Quelques secondes après la mise en marche de la fonction, l'affichage du bouton-poussoir s'allume en rouge et un signal acoustique retentit. L'appareil est alors prêt pour la connexion. Placez l'appareil mobile Bluetooth® à proximité du Speaker ToGo (max. 3 m) et recherchez avec l'appareil mobile les appareils qui proposent une connexion Bluetooth®. La Speaker ToGo apparaît en tant que « BLUETOOTH ». Procédez au pairage. Si, pour ce faire, vous êtes invité à saisir un code, saisissez *« 0000 »*. Une fois la connexion établie, l'affichage du bouton-poussoir s'allume en bleu et vous pouvez alors lire des fichiers audio de l'appareil mobile via la Speaker ToGo. Pour interrompre la connexion, appuyez de nouveau sur le bouton-poussoir. Le signal acoustique retentit une nouvelle fois et, après quelques secondes, l'affichage du bouton-poussoir s'allume. Pour ranger l'appareil mobile, l'emplacement situé sur le dessus de l'appareil est particulièrement pratique.
8	*[TREBLE]* Bouton de réglage des aigus dans le son Tournez le bouton vers la droite pour augmenter le taux de hautes fréquences. Tournez-le vers la gauche pour le diminuer. Aucun effet n'a lieu en position d'arrêt « 0 ».

9	*[MIDDLE]* Bouton de réglage des fréquences médium dans le son. Tournez le bouton vers la droite pour augmenter le taux des fréquences médium. Tournez-le vers la gauche pour le diminuer. Aucun effet n'a lieu en position d'arrêt « 0 ».
10	*[BASS]* Bouton de réglage des basses dans le son. Tournez le bouton vers la droite pour augmenter le taux des basses fréquences. Tournez-le vers la gauche pour le diminuer. Aucun effet n'a lieu en position d'arrêt « 0 ».
11	*[MASTER VOL]* Variateur permettant de régler le volume général. Tournez le bouton vers la droite pour augmenter le volume général. Tournez-le vers la gauche pour le diminuer.
12	*[POWER]* Cet indicateur de fonctionnement s'allume lorsque l'appareil est en marche.

Arrière


DEVICE CHARGE
5V ⎓ 2.1A
CHARGE
ON
OFF
POWER
POWER INPUT
230V~50Hz T800mAL250V
Power Consumption: 50W
LINK
OUTPUT
3
2
1
LOW
SOUND SYSTEM
BATTERY LEVEL
13
14
15
16
17
18
19

13	*[POWER INPUT]* Connecteur d'alimentation CEI avec porte-fusible pour le câble réseau. Afin d'utiliser l'appareil sur secteur, reliez cette borne à une prise secteur via le câble secteur fourni.
14	*[CHARGE]* Lorsque la LED indicateur charge s'allume, la batterie interne est chargée. La batterie est entièrement chargée lorsque la LED s'éteint.
15	*[POWER ON / OFF]* Mettez cet interrupteur en position ON pour mettre l'appareil en marche. Mettez cet interrupteur en position OFF pour arrêter l'appareil.
16	*[DEVICE CHARGE]* Si l'appareil est en marche, vous pouvez grâce à ce port USB utiliser des appareils appropriés ou les charger. La consommation maximale de courant d'un appareil raccordé ici ne doit pas dépasser 2,1 A, sinon la Speaker ToGo peut être endommagé. Aucun transfert de donnée n'a lieu. Lorsque la Speaker ToGo est utilisé sur la batterie intégrée, le raccordement d'appareils sur cette prise réduit la durée de fonctionnement.

17	*[LINK OUTPUT]* Cette prise jack de 6,35 mm diffuse le signal de l'appareil avec niveau de ligne pour le raccordement d'amplificateurs, de retours actifs ou d'enregistreurs. Le signal varie selon le correcteur de tonalité, mais pas le bouton *[MASTER VOL]* permettant le réglage du volume général.
18	*[SOUND SYSTEM BATTERY LEVEL]* Indicateur de l'état de charge de la batterie intégrée. – Lorsque tous les segments 1 … 3 verts sont allumés, la batterie est entièrement chargée. Lorsque que seuls quelques segments s'allument, cela indique un déchargement équivalent. – Lorsque le segment rouge LOW s'allume, il faut s'attendre à ce que l'appareil s'éteigne bientôt en raison de l'épuisement de la batterie.
19	Fentes d'aération permettant l'évacuation de l'air chaud de l'appareil.

6 Données techniques

Ampli/haut-parleur	
Entrées	1 × prise combinée XLR/jack 6,35 mm utilisée comme entrée de microphone
	1 × prise jack 6,35 mm utilisée comme entrée de microphone/d'instrument
	1 × prise jack 3,5 mm utilisée comme entrée Line
	1 × interface Bluetooth® pour un enregistrement audio sans fil
Sorties	1 × prise jack 6,35 mm utilisée comme sortie Line
Haut-parleurs	Haut-parleur basses fréquences, 10 pouces, haut-parleur hautes fréquences
Plage de fréquences	70 Hz … 20 kHz (± 3 dB)
Puissance de sortie	50 W peak

Appareil complet	
Alimentation électrique	230 V ~ 50 Hz
	Accumulateur plomb-gel 12 V (10 Ah), ne nécessitant aucun entretien
Fusible	5 mm × 20 mm, 800 mA, 250 V, temporisé
Durée d'utilisation avec une charge de batterie	env. 20 h
Dimensions (l × H × P)	437 mm × 507 mm × 340 mm
Poids	22,5 kg

7 Câbles et connecteurs

Préambule

Ce chapitre vous aide à choisir les bons câbles et connecteurs et à raccorder votre précieux équipement de sorte qu'une expérience sonore parfaite soit garantie.

Veuillez suivre ces conseils, car il est préférable d'être prudent, particulièrement dans le domaine des sons et lumières. Même si une fiche va bien dans une prise, le résultat d'une mauvaise connexion peut être un amplificateur détruit, un court-circuit ou « seulement » une qualité de transmission médiocre.

Transmission symétrique et transmission asymétrique

La transmission asymétrique est utilisée surtout dans le domaine semi-professionnel et hi-fi. Les câbles d'instrument à deux conducteurs (un fil plus blindage) sont des exemples typiques de la transmission asymétrique. Un conducteur sert de masse et de blindage, le signal utile est transmis sur le second conducteur.

La transmission asymétrique est sensible aux interférences électromagnétiques, particulièrement dans le cas de faibles niveaux (émis par les microphones, par exemple) ou de câbles longs.

C'est pourquoi on préfère la transmission symétrique dans le milieu professionnel, car celle-ci permet la transmission des signaux utiles sans interférences même sur de longues distances. Dans le cas d'une transmission symétrique, un autre conducteur s'ajoute aux conducteurs pour la masse et le signal utile. Celui-ci transmet également le signal utile, mais en opposition de phase de 180 degrés.

Comme les interférences exercent le même effet sur les deux conducteurs, une soustraction des signaux en opposition de phase neutralise complètement les interférences. Il en résulte le signal utile pur sans interférences.

Fiche jack bipolaire en 6,35 mm (mono, asymétrique)

1	Signal
2	Terre

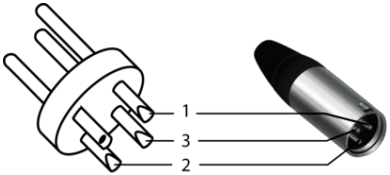
Fiche jack bipolaire en 6,35 mm (mono, symétrique)

1	Signal (en phase, +)
2	Signal (en opposition de phase, –)
3	Terre

Fiche jack tripolaire en 3,5 mm (stéréo, asymétrique)

1	Signal (à gauche)
2	Signal (à droite)
3	Terre

Fiche XLR (symétrique)



1	Masse, blindage
2	Signal (en phase, +)
3	Signal (en opposition de phase, –)

8 Nettoyage

Composants de l’appareil

Nettoyez les composants de l’appareil accessibles de l’extérieur régulièrement. La fréquence du nettoyage dépend de l’environnement de fonctionnement : les environnements humides, enfumés ou particulièrement sales peuvent causer des dépôts de poussières importants sur les composants de l’appareil.

- Effectuez le nettoyage avec un chiffon sec et doux.
- Enlevez les dépôts incrustés avec un chiffon légèrement humecté.
- N’employez jamais de nettoyant, d’alcool ou de diluant.

Grilles d'aération

Les grilles d'aération de l'appareil doivent être nettoyées regulièrement pour éliminer poussière et salissures. Avant le nettoyage, mettez l'appareil hors tension et débranchez les appareils électriques du secteur. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon non pelucheux et humidifié d'eau. N’employez jamais d’alcool ou de solvant pour le nettoyage.

9 Protection de l’environnement

Recyclage des emballages

Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales. Assurez-vous d’une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu’ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l’emballage.

Recyclage de votre ancien appareil

Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l’intermédiaire d’une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.

Musikhaus Thomann · Hans-Thomann-Straße 1 · 96138 Burgebrach · Germany · www.thomann.de